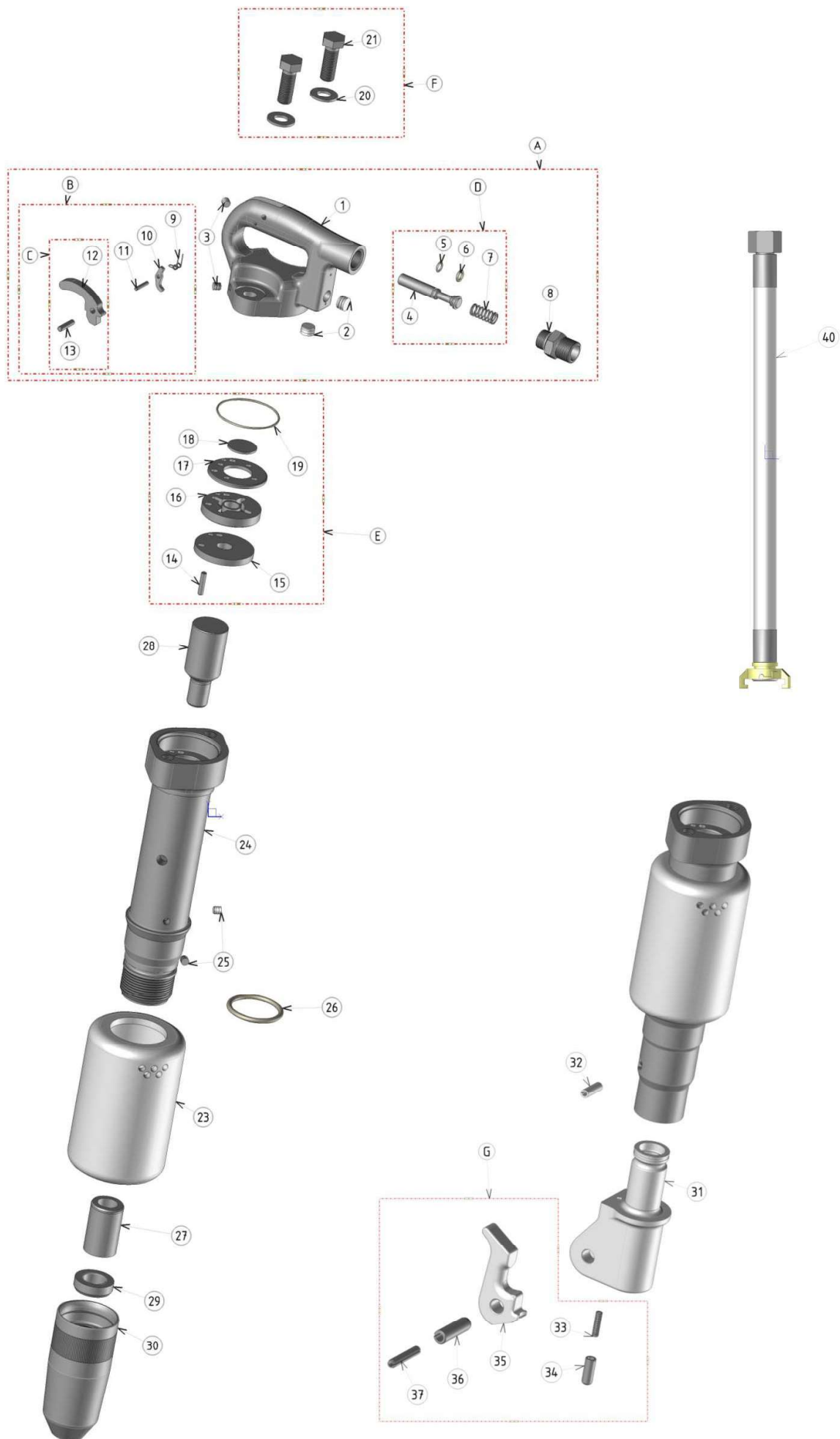




| Repère                                                                                                  | Référence          | Désignation                | Designation               | Designación                 | Bezeichnung                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------|---------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
| 1                                                                                                       | MAC3AP01973        | Poignée                    | Handle                    | Empuñadura                  | Handgriff                      |
| 2                                                                                                       | MAC3AP02083        | Bouchon                    | Plug                      | Tapa                        | Zylinderverschluss             |
| 3                                                                                                       | MAC3AP00838        | Bouchon                    | Plug                      | Tapa                        | Zylinderverschluss             |
| 4                                                                                                       | MAC3AP03940        | Soupape                    | Valve                     | Válvula                     | Einlasschieber                 |
| 5                                                                                                       | MAC3AS00839        | Joint                      | O-ring                    | Junta                       | O-ring                         |
| 6                                                                                                       | MAC3AS00840        | Joint                      | O-ring                    | Junta                       | O-ring                         |
| 7                                                                                                       | MAC3AP00841        | Ressort                    | Spring                    | Muelle                      | Feder                          |
| 8                                                                                                       | MAC3AP01971        | Mamelon                    | Nipple                    | Racor                       | Nippel                         |
| 9                                                                                                       | MAC3AP00847        | OPTION : Ressort *         | OPTION : Spring *         | OPTION : Muelle *           | OPTION : Feder *               |
| 10                                                                                                      | MAC3AP02571        | OPTION : Sécurité *        | OPTION : Safety Trigger * | OPTION : Seguridad *        | OPTION : Safety Drücker *      |
| 11                                                                                                      | MAC3AS00846        | OPTION : Goupille *        | OPTION : Pin *            | OPTION : Eje *              | OPTION : Spindel *             |
| 12                                                                                                      | MAC3AP03941        | Gâchette                   | Trigger                   | Gatillo                     | Drücker                        |
| 13                                                                                                      | MAC3AS01999        | Goupille                   | Pin                       | Eje                         | Spindel                        |
| 14                                                                                                      | MAC3AS02075        | Goupille                   | Pin                       | Eje                         | Spindel                        |
| 15                                                                                                      | MAC3AP03678        | Bouclier                   | Shield                    | Protección                  | Schild                         |
| 16                                                                                                      | MAC3AP01974        | Siège de frappe            | Seat                      | Silla de impacto            | Steuerventil                   |
| 17                                                                                                      | MAC3AP01972        | Cale d'épaisseur           | Shimplate                 | Placa                       | Platte                         |
| 18                                                                                                      | MAC3AP01834        | Pastille                   | Insert                    | Pastilla                    | Steuerscheibe                  |
| 19                                                                                                      | MAC3AS02002        | Joint                      | O-ring                    | Junta                       | O-ring                         |
| 20                                                                                                      | MAC3AS05165        | Rondelle                   | Washer                    | Arandela                    | Scheibe                        |
| 21                                                                                                      | MAC3AS05164        | Vis                        | Screw                     | Tornillo                    | Schraube                       |
| 23                                                                                                      | MAC3AP01996        | Atténuateur                | Muffler                   | Mufla                       | Schalldämpfer                  |
| *                                                                                                       |                    | Obligatoire pour CE        | Required for CE           | Obligatorio para CE         | Pflicht für CE - Kennzeichnung |
| <b>Emmanchement / Shank size / Emmangadura / Einsteckende : R 26 x70 (mm) - R 1"1/32 x 2"3/4 (inch)</b> |                    |                            |                           |                             |                                |
| 24                                                                                                      | MAC3AP01977        | Cylindre                   | Cylinder                  | Cilindro                    | Zylinder                       |
| 25                                                                                                      | MAC3AP00838        | Bouchon                    | Plug                      | Tapa                        | Zylinderverschluss             |
| 26                                                                                                      | MAC3AS01997        | Joint                      | O-ring                    | Junta                       | O-ring                         |
| 27                                                                                                      | MAC3AP01969        | Manchon                    | Sleeve                    | Mango                       | Büchse                         |
| 28                                                                                                      | MAC3AP01979        | Piston                     | Piston                    | Pistón                      | Kolben                         |
| 30                                                                                                      | MAC3AP01970        | Décaleur                   | Retainer                  | Retenedor                   | Schraubkappe                   |
| <b>Emmanchement / Shank size / Emmangadura / Einsteckende : R 25 x75 (mm) - R 1" x 3" (inch)</b>        |                    |                            |                           |                             |                                |
| 24                                                                                                      | MAC3AP01977        | Cylindre                   | Cylinder                  | Cilindro                    | Zylinder                       |
| 25                                                                                                      | MAC3AP00838        | Bouchon                    | Plug                      | Tapa                        | Zylinderverschluss             |
| 26                                                                                                      | MAC3AS01997        | Joint                      | O-ring                    | Junta                       | O-ring                         |
| 27                                                                                                      | MAC3AP03438        | Manchon                    | Sleeve                    | Mango                       | Büchse                         |
| 28                                                                                                      | MAC3AP03440        | Piston                     | Piston                    | Pistón                      | Kolben                         |
| 30                                                                                                      | MAC3AP03442        | Décaleur                   | Retainer                  | Retenedor                   | Schraubkappe                   |
| <b>Emmanchement / Shank size / Emmangadura / Einsteckende : R 24 x70 (mm) - R 15/16" x 2"3/4 (inch)</b> |                    |                            |                           |                             |                                |
| 24                                                                                                      | MAC3AP01977        | Cylindre                   | Cylinder                  | Cilindro                    | Zylinder                       |
| 25                                                                                                      | MAC3AP00838        | Bouchon                    | Plug                      | Tapa                        | Zylinderverschluss             |
| 26                                                                                                      | MAC3AS01997        | Joint                      | O-ring                    | Junta                       | O-ring                         |
| 27                                                                                                      | MAC3AP03439        | Manchon                    | Sleeve                    | Mango                       | Büchse                         |
| 28                                                                                                      | MAC3AP03441        | Piston                     | Piston                    | Pistón                      | Kolben                         |
| 29                                                                                                      | MAC3AP03458        | Bague                      | Ring                      | Anillo                      | Ring                           |
| 30                                                                                                      | MAC3AP03442        | Décaleur                   | Retainer                  | Retenedor                   | Schraubkappe                   |
| <b>Emmanchement / Shank size / Emmangadura / Einsteckende : H 22x82 (mm) - H 7/8" x 3"1/4 (inch)</b>    |                    |                            |                           |                             |                                |
| 24                                                                                                      | MAC3AP04106        | Cylindre                   | Cylinder                  | Cilindro                    | Zylinder                       |
| 25                                                                                                      | MAC3AP00838        | Bouchon                    | Plug                      | Tapa                        | Zylinderverschluss             |
| 28                                                                                                      | MAC3AP4116         | Piston                     | Piston                    | Pistón                      | Kolben                         |
| 32                                                                                                      | MAC3AS04584        | Goupille                   | Pin                       | Eje                         | Spindel                        |
| 31                                                                                                      | MAC3AP01961        | Manchon                    | Fronthead                 | Mango                       | Büchse                         |
| 33                                                                                                      | MAC3AP01956        | Ressort                    | Spring                    | Muelle                      | Feder                          |
| 34                                                                                                      | MAC3AP01955        | Taquet                     | Dog                       | Tope                        | Klinkenhalterbolzen            |
| 35                                                                                                      | MAC3AP01954        | Loquet                     | Latch                     | Pestillo                    | Klinke                         |
| 36                                                                                                      | MAC3AS01957        | Goupille                   | Pin                       | Eje                         | Spindel                        |
| 37                                                                                                      | MAC3AS01958        | Goupille                   | Pin                       | Eje                         | Spindel                        |
| <b>OPTION</b>                                                                                           |                    | <b>Manchette</b>           | <b>Hose coupling</b>      | <b>Conexion manguera</b>    | <b>Anschluss Schlauch</b>      |
| 40                                                                                                      | MAC4AS00033        | Manchette                  | Hose coupling             | Conexion manguera           | Anschluss Schlauch             |
|                                                                                                         | MAC3AS00920        | Joint de raccord express   | Gasket for coupling       | Junta de enchufe express    | Schnelkupplung Dichtung        |
|                                                                                                         | MAC4AP01966        | Tamis pour raccord express | Coupling Sieve            | Tamiz de enchufe express    | Sieb für Schnelkupplung        |
| <b>OPTION</b>                                                                                           | <b>MAC3MF02222</b> | <b>Kit pour bêche</b>      | <b>Spade blade kit</b>    | <b>Kit für flaschspaten</b> | <b>Grabspaten Kit</b>          |
|                                                                                                         | MAC3AP02224        | Décaleur                   | Retainer                  | Retenedor                   | Schraubkappe                   |
|                                                                                                         | MAC3AP02223        | Bague en 2 pièces          | 2 part ring               | Ring, 2 teilig              | Ring mit 2 Teilen              |

| Rep |             | Kit Pour Réparation                               | Repair Kit               | Kit de Reparación        | Reparatur - Kit           |
|-----|-------------|---------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------------|
| A   | MAC3KS03729 | Poignée sans sécu                                 | Handle without safety    | Empuñadura sin seguridad | Handgriff ohne Sicherheit |
|     |             | 1, 2(x2), 3(x2), 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13            |                          |                          |                           |
| A   | MAC3KS02188 | Poignée avec sécu                                 | Handle with safety       | Empuñadura con seguridad | Handgriff mit Sicherheit  |
|     |             | 1, 2(x2), 3(x2), 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 |                          |                          |                           |
| B   | MAC3KS04068 | Gâchette + Sécurité                               | Trigger + Safety trigger | Gatillo + Seguridad      | Drücker + Sicherheits     |
|     |             | 9, 10, 11, 12, 13                                 |                          |                          |                           |
| C   | MAC3KS04067 | Gâchette                                          | Trigger                  | Gatillo                  | Drücker                   |
|     |             | 12, 13                                            |                          |                          |                           |
| D   | MAC3KS04069 | Soupape                                           | Valve                    | Válvula                  | Einlasschieber            |
|     |             | 4, 5, 6, 7                                        |                          |                          |                           |
| E   | MAC3KS02185 | Distribution                                      | Inlet valve              | Distribución             | Verteiler                 |
|     |             | 14, 15, 16, 17, 18, 19                            |                          |                          |                           |
| F   | MAC3KS03730 | Vis                                               | Screw                    | Tornillo                 | Schraube                  |
|     |             | 20(x2), 21(x2)                                    |                          |                          |                           |
| G   | MAC3KS02136 | Loquet                                            | Latch                    | Pestillo                 | Klinkenhalter             |
|     |             | 33, 34, 35, 36, 37                                |                          |                          |                           |
| -   | MAC3KS03728 | Joint                                             | Gasket                   | Junta                    | Dichtung                  |
|     |             | 5, 6, 19, 26                                      |                          |                          |                           |

| Emmancement / Sleeve fitting /<br>Enmangadura / Einsteckende /<br>(mm / In) | Poids / Weight / Peso /<br>Gewicht<br>(Kg / Lb) | Longueur / lenght / Longitud /<br>Gesamtelänge<br>(mm / In) |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| R 26x70 - R 1"1/32 x 2"3/4                                                  | 12.9 – 28.4                                     | 529 – 20.8                                                  |
| R 25x75 - R 1" x 3"                                                         | 13 – 28.7                                       | 540 – 21.3                                                  |
| R 24x70 - R 15/16" x 2"3/4                                                  | 13 – 28.7                                       | 540 – 21.3                                                  |
| H 22x82 - H 7/8" x 3"1/4                                                    | 14 – 30.9                                       | 584 – 23.0                                                  |

| CARACTERISTIQUES                                                                                              |             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Alésage / Bore / Escariado / Bohrung duchmesser (mm / In)                                                     | Ø42 - 1.7"  |
| Course piston / Piston stroke / Carrera del piston / Kolbenhub (mm / In)                                      | 170 - 6"3/4 |
| Cadence de frappe / Impact rate / Golpes por minuto / Schlagzahl (cps/mn ; B.P.M.)                            | 1500        |
| Pression / Pressure / Presion / Betriebsdruck (Bar / Psi)                                                     | 6 - 87      |
| Consommation / Air consumption / Consumo de aire / Luftverbrauch (l/mm / CMF)                                 | 1200 - 42.4 |
| Flexible / Hose / Manguera / Schlauch anschluss (mm / In)                                                     | Ø19 - Ø3/4" |
| Puissance acoustique / Acoustic power / Potencia acustica / Schall-Leistung (LwA (dB)) (Directive 2000/14/EC) | <105        |
| Niveau sonore / Sound level / Nivel sonoro / Schallpegel (LpA (dB)) R=1m (NF EN ISO 11203)                    | 97          |
| Niveau de vibrations / Vibrations level / Nivel de vibraciones / Vibrationspegel (m/s²) (NE EN ISO 28927-10)  | 10          |